

**Zmluva o nájme  
nehnutelností v Mestskom športovom areáli v Žarnovici  
č. ZN2023063/OSMM**

uzavretá podľa § 663 a nasl. Občianskeho zákonníka

---

**Zmluvné strany:**

**1. Prenajímateľ:**

Názov: **Mesto Žarnovica**  
Sídlo: Námestie Slovenského národného povstania 1/33, Žarnovica,  
PSČ: 966 81, SR  
Štatutárny orgán: Ing. Alena Kazimírová, primátorka mesta  
IČO: 00 321 117  
Bankové spojenie: VÚB, a. s.  
Číslo účtu / IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422  
Telefonický kontakt: 045 / 683 00 11 – ústredňa  
Fax: 045 / 681 21 52  
E-mail: [mestsky.urad@zarnovica.eu](mailto:mestsky.urad@zarnovica.eu)  
Právna forma: Samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky podľa zákona SNR č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení v znení neskorších predpisov – právnická osoba

(ďalej v texte už len „prenajímateľ“ alebo „mesto Žarnovica“ v príslušných gramatických tvaroch) **na strane jednej**

**2. Nájomca:**

Názov: **Automotoklub Plochá dráha Žarnovica**  
Sídlo: Bystrická ulica 559/37, Žarnovica, PSČ: 966 81, SR  
Štatutárny orgán: Ing. Peter Štefánik, predseda  
IČO: 37 826 751  
DIČ: 2021596181  
Bankové spojenie: Slovenská sporiteľňa, a. s.  
Číslo účtu / IBAN: SK46 0900 0000 0000 7434 8026  
Telefonický kontakt: +421 903 693 293; +421 903 290 704  
E-mail: [info@speedway.sk](mailto:info@speedway.sk)  
Právna forma: Občianske združenie – právnická osoba  
Registrácia: Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky, dňa 19.02.1997,  
registračné číslo: VVS/1-900/90-12313

(ďalej v texte už len „nájomca“ alebo „AMK PD Žarnovica“ v príslušných gramatických tvaroch) **na strane druhej**

**po vzájomnej dohode uzatvárajú  
túto**

**zmluvu o nájme nehnuteľností v Mestskom športovom areáli v Žarnovici**  
(ďalej v texte už len „zmluva“ v príslušných gramatických tvaroch):

**Článok 1  
Predmet a účel nájmu**

Prenajímateľ týmto prenecháva nájomcovi na dočasné užívanie formou nájmu **nehnutelnosti nachádzajúce sa na Bystrickej ulici v meste Žarnovica, v katastrálnom**

**území Žarnovica, konkrétne v Mestskom športovom areáli v Žarnovici** (ďalej v texte už len „MŠA“), a to:

- a) **stavbu súpisné číslo 1071 – pokladňu** / budovu pri vstupe do areálu, inv. č. 1962 3701/1, nachádzajúcu sa na pozemku parcela C KN č. 2036/1 (LV č. 1788);
- b) **stavbu súpisné číslo 1073 – tribúnu** (inv. číslo: 1962 26301/1), nachádzajúcu sa na pozemku parcela C KN č. 2036/6, vrátane osvetlenia a ozvučenia, t. j. s hlásateľskou kabínou a so sociálnym zariadením - WC, ktoré sa nachádza na bočnej strane tribúny od hlavného vstupu do MŠA s výnimkou prízemia tejto stavby, kde sa nachádzajú kolkáreň, pohostinské zariadenie - bar a sociálneho zariadenia - WC na druhej strane tribúny, od areálu COOP JEDNOTA (LV č. 1788);
- c) **stavbu súpisné číslo 1738 – tribúnu A** (inv. číslo: 1962 32801/1), nachádzajúcu sa na pozemku parcela C KN č. 2036/33 (LV č. 1788);
- d) **časť stavby súpisné číslo 559 – viacúčelovej stavby / prevádzkovej budovy** (inv. číslo: 1962 2701/1), nachádzajúcej sa na pozemku C KN parcela č. 2036/4, ktorá je zapísaná v LV č. 1788, a to **terasu s boxami pre motocyklové preteky, nebytové priestory na prízemí stavby**, konkrétne šatne č. 2, 3 a 4, 2x sprchy, práčovňu, 2x WC + písoár, sklad materiálu, miestnosť pre rozhodcov a **nebytové priestory nachádzajúce sa na poschodí stavby**;
- e) **futbalové ihrisko** (inv. číslo: 1962008401/1), nachádzajúce sa na pozemku parcela C KN č. 2036/2 (LV č. 1788);
- f) **oplotenie Mestského športového areálu v Žarnovici** (inv. číslo: 1962008201/1), vybudované po obvode (na hranici) parciel C KN č. 2036/1, 2036/18, 2036/26 a 2036/27 so vstupnými bránami;
- g) **parkovisko** (inv. č. 1962008301/1), nachádzajúce sa na pozemku parcela C KN č. 2036/18 (LV č. 1788);
- h) **voľnú plochu – prístupové cesty, chodníky a ostatné nezastavané pozemky v MŠA** na parcelách, ktoré sú zapísané v LV č. 1788 ako parcely C KN č. 2036/14, 2036/18, 2036/26 a parcely E KN č. 374/1, 374/3, 377/1, 377/2, 377/3, 960 (v častiach identických s parcelami C KN č. 2036/1, 2036/27 a 1996/1, druh pozemku: zastavaná plocha a nádvorie)
- i) **plochodrážny ovál** (ako stavbu) inv. číslo: 1962 28201/1, nachádzajúci sa na pozemku parcela C KN č. 2036/28, ktorá je LV č. 1788, vrátane mantinelov, kovového oplotenia bezpečnostného priestoru a zastavaného pozemku, (ďalej v texte už len „predmet nájmu“ v príslušných gramatických tvaroch) **za účelom organizovania a konania motocyklových pretekov na plochej dráhe dňa 27. augusta 2023 pod názvom: „Zlatá prilba SNP – 59. ročník“** (ďalej v texte už len „podujatie“ v príslušných gramatických tvaroch) s tým, že futbalové ihrisko na pozemku parcela C KN č. 2036/2 je nájomca oprávnený využívať iba v nevyhnutnom rozsahu, resp. iba na prechod osôb pešo.

## **Článok 2** **Doba nájmu**

1. Doba nájmu je dohodnutá **na dobu určitú – 1 deň, konkrétne dňa 27. augusta 2023** (nedeľa).
2. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy:
  - a) ak nájomca bude užívať predmet nájmu v rozpore s dohodnutým účelom nájmu tak, že prenájomcaovi bude vznikať škoda, alebo hroziť značná škoda,
  - b) v prípade zistenia nepravdivého vyhlásenia uvedeného v článku 7 bod 6 tejto zmluvy.

3. Nájomca môže odstúpiť od tejto zmluvy, ak sa stane predmet nájmu bez zavinenia nájomcu nespôsobilý na dohodnuté užívanie.
4. Odstúpenie od zmluvy podľa bodov 2 a 3 tohto článku zmluvy je jednostranný právny úkon, ktorým sa zmluva zrušuje dňom doručenia oznámenia o odstúpení od zmluvy druhej zmluvnej strane.
5. Odstúpením od zmluvy nie je dotknuté právo na náhradu škody, ak zo skutočnosti, pre ktorú sa od zmluvy odstupuje, možno vyvodiť zodpovednosť za spôsobenú škodu.

### Článok 3

#### Výška a splatnosť nájomného

1. **Nájomné za užívanie predmetu nájmu je dohodnuté** v súlade so zákonom NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách a vyhláškou MF SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon NR SR č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a OS – 46 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žarnovica - Cenníka č. 5 v platnom znení **vo výške 295,- eur** (slovom: Dvestodevät'desiatpäť eur) **za 1 kalendárny deň nájmu.**
2. **Nájomné dohodnuté** v bode 1 tohto článku zmluvy **v sume 295,- eur** (slovom: Dvestodevät'desiatpäť eur) **je splatné na základe tejto zmluvy** (t. j. bez povinnosti prenajímateľa vystavovať faktúru) formou bezhotovostného prevodu finančných prostriedkov **na účet prenajímateľa** vedený vo VÚB, a. s., **číslo účtu / IBAN: SK72 0200 0000 0000 1482 4422, variabilný symbol: 202303792, najneskôr v lehote do 15 dní odo dňa ukončenia podujatia** - motocyklových pretekov na plochej dráhe špecifikovaných v článku 1 tejto zmluvy.
3. **Nájomné sa považuje za uhradené dňom pripísania finančných prostriedkov na účet prenajímateľa.**
4. Ak sa nájomca dostane s úhradou nájomného do omeškania, prenajímateľ má právo popri plnení požadovať od nájomcu aj úhradu príslušného úroku z omeškania v súlade s ustanovením § 517 ods. 2 Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov. Prenajímateľom vyúčtovaný úrok z omeškania bude splatný v lehote do 15 dní odo dňa doručenia vyúčtovania úroku nájomcovi.

### Článok 4

#### Náklady za služby spojené s užívaním predmetu nájmu

1. Za plnenia – poskytnuté služby spojené s užívaním predmetu nájmu sa pre účely tejto zmluvy považujú:
  - a) dodávka elektrickej energie podľa odpočtu stavu elektromera;
  - b) dodávka vody a stočné podľa odpočtu stavu vodomera.
2. Zástupca prenajímateľa, resp. poverený zamestnanec poskytovateľa (pozri článok 5 bod 1 písm. d) tejto zmluvy) za prítomnosti nájomcu odpíše stav meračov pred prevzatím, resp. pri prevzatí predmetu nájmu a taktiež pri odovzdaní – vrátení predmetu nájmu. Stav meračov pri prevzatí predmetu nájmu a pri odovzdaní – vrátení predmetu nájmu bude uvedený v protokole o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu. Poverený zamestnanec poskytovateľa a nájomca správnosť odpísaných údajov potvrdia podpísaním protokolu o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu.
3. Náklady za plnenia – poskytnuté služby spojené s užívaním predmetu nájmu uhradí nájomca prenajímateľovi na základe faktúry vystavenej prenajímateľom v lehote splatnosti uvedenej na faktúre, ktorá bude minimálne 14 dní odo dňa vystavenia faktúry.
4. Zber a odvoz komunálneho odpadu vzniknutého počas doby nájmu si je povinný zabezpečiť nájomca na vlastné náklady.

## Článok 5

### Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca vyhlasuje, že:
  - a) účelom nájmu je konanie tradičných motocyklových pretekov na plochej dráhe a sprievodného kultúrneho programu;
  - b) so stavom predmetu nájmu sa oboznámil pred uzavretím tejto zmluvy a predmet nájmu je v stave spôsobilom na dohodnutý účel nájmu;
  - c) je oboznámený s OS-96 Prevádzkový poriadok MŠA;
  - d) je oboznámený s tým, že činnosti súvisiace s údržbou a prevádzkou MŠA zabezpečuje pre prenajímateľa, ako objednávateľa na základe zmluvy o zabezpečovaní údržby v mestskom športovom areáli evidenčné č. zmluvy: ZS2021051/OSMM zo dňa 29. júna 2021 poskytovateľ, ktorým je Mestský podnik služieb Žarnovica, s. r. o., IČO: 44 299 311, so sídlom: Partizánska 1043/84, 966 81 Žarnovica, SR (predtým a aj ďalej v texte zmluvy už len „poskytovateľ“), telefonický kontakt: 045/6812154, mobil: 0911 815 580; kontaktná osoba vo veci odovzdania a prevzatia predmetu nájmu je poverený zamestnanec poskytovateľa;
  - e) je oboznámený s tým, že plochodrážny ovál (ako stavbu) inv. číslo: 1962 28201/1, na pozemku parcela C KN č. 2036/28, vrátane mantinelov a kovového oplotenia bezpečnostného priestoru a pozemok zastavaný plochodrážnym oválom, ktorý je zapísaný v katastri nehnuteľností pre katastrálne územie Žarnovica v liste vlastníctva č. 1788, v registri „C“ parcel evidovaných na katastrálnej mape ako parcela č. 2036/28, druh pozemku: ostatná plocha, o výmere 7 822 m<sup>2</sup> má v nájme Speedway Club Žarnovica, Bystrická ulica 559/37, 966 81 Žarnovica, IČO: 42 192 927, a to na základe zmluvy o nájme plochodrážneho oválu č. ZN2022105/OSMM, ktorá bola uzavretá dňa 27. októbra 2022 a je zverejnená v Centrálnom registri zmlúv odo dňa 27. októbra 2022. Doba nájmu je dohodnutá na dobu určitú - 6 rokov, a to od 01.01.2023 do 31.12.2028 vrátane s výnimkou posledných augustových nediel, kedy si mesto Žarnovica vyhradilo právo prenechať predmet nájmu na dočasné užívanie formou nájmu organizátorovi tradičných pretekov na plochej dráhe s názvom „Zlatá prilba SNP“.
2. Nájomca sa zaväzuje využívať predmet nájmu len na dohodnutý účel nájmu.
3. Nájomca nie je oprávnený prenechať predmet nájmu alebo jeho časť do ďalšieho užívania (podnájmu, výpožičky) iným - tretím osobám.
4. Nájomca je povinný:
  - a) pred začiatkom podujatia protokolárne si prevziať predmet nájmu špecifikovaný v článku 1 písm. a) až h) od povereného zamestnanca prenajímateľa, resp. poskytovateľa a po ukončení podujatia opäť protokolárne odovzdať (vrátiť) poverenému zamestnancovi poskytovateľa v pôvodnom stave, resp. v stave zodpovedajúcom riadnemu užívaniu; prevzatie a odovzdanie plochodrážneho oválu si je nájomca povinný dohodnúť so Speedway Clubom Žarnovica, ktorý ho má v nájme s výnimkou posledných augustových nediel (pozri bod 1 písm. e) tohto článku zmluvy);
  - b) počas konania podujatia a po podujatí zabezpečiť poriadok na tribúnach, ako aj v celom areáli na vlastné náklady;
  - c) zabezpečiť zber a odvoz odpadu vzniknutého v MŠA počas doby nájmu na svoje náklady;
  - d) uhradiť prenajímateľovi náklady za plnenia (poskytnuté služby) spojené s užívaním predmetu nájmu v súlade s článkom 4 tejto zmluvy;

- e) po ukončení podujatia uviesť predmet nájmu bezodkladne do pôvodného stavu a škody vzniknuté počas podujatia, alebo škody vzniknuté v súvislosti s usporiadaním podujatia, ktoré nie je možné odstrániť do termínu odovzdania – vrátenia predmetu nájmu poverenému zamestnancovi poskytovateľa, odstrániť v termínoch, ktoré budú dohodnuté v zápise o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu;
  - f) nahradiť prenajímateľovi, t. j. mestu Žarnovica, škodu na predmete nájmu, ak táto bude spočívať v činnosti nájomcu, alebo ak táto vznikne počas doby nájmu v súvislosti s usporiadaním a konaním podujatia – motocyklových pretekov na plochej dráhe, ktorú nájomca nie je schopný odstrániť, resp. ktorú neodstráni v termíne dohodnutom v zápise o odovzdaní a prevzatí predmetu nájmu;
  - g) podujatie - motocyklové preteky na plochej dráhe, resp. jazdy na plochej dráhe organizovať iba v čase medzi 9:00 a 19:00 hodinou;
  - h) dodržiavať kľúčový a prevádzkový poriadok MŠA, platné bezpečnostné predpisy, obzvlášť v oblasti motocyklového športu (plochej dráhy), v oblasti bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (najmä povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov) a v oblasti protipožiarnej ochrany (najmä povinnosti vyplývajúce zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a vyhlášky Ministerstva vnútra Slovenskej republiky č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov);
  - i) v prípade havárie, resp. potreby zásahu na technickom zariadení v MŠA sprístupniť predmet nájmu poverenému zástupcovi prenajímateľa alebo poskytovateľa;
  - j) bez zbytočného odkladu oznámiť prenajímateľovi potrebu nevyhnutných opráv na predmete nájmu a tieto, alebo aj iné nevyhnutné opravy mu umožniť zrealizovať;
  - k) zdržať sa konania, ktorým by rušil výkon práv ostatných užívateľov MŠA.
5. Prenajímateľ sa zaväzuje:
- a) prostredníctvom povereného zamestnanca poskytovateľa odovzdať predmet nájmu špecifikovaný v článku 1 písm. a) až h) nájomcovi na dohodnutú dobu nájmu, umožniť mu užívať predmet nájmu za podmienok dohodnutých v tejto zmluve a zabezpečiť mu plný a nerušený výkon práv spojených s nájmom;
  - b) prostredníctvom poskytovateľa zabezpečiť nájomcovi riadne plnenie – poskytovanie služieb, ktoré sú spojené s užívaním predmetu nájmu, pripojiť nájomcu na rozvod elektrickej energie a vody;
  - c) zdržať sa konania, ktorým by rušil nájomcu pri užívaní predmetu nájmu v súlade s touto zmluvou.
6. Prenajímateľ, t. j. mesto Žarnovica je oprávnené:
- a) v deň konania podujatia na plochej dráhe usporiadať v MŠA príležitostný trhový predaj;
  - b) kedykoľvek kontrolovať, či nájomca užíva predmet nájmu dohodnutým spôsobom;
  - c) jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy v prípade porušenia dohodnutých podmienok nájmu zo strany nájomcu.
7. Ak by sa plánované podujatie neuskutočnilo v dohodnutom termíne nájmu (v dohodnutý deň) z vyššej moci (napr. nepriaznivé počasie a podobne), nájomca má právo dohodnúť si s prenajímateľom náhradný termín nájmu za predpokladu, že v tomto (náhradnom) termíne nie je v MŠA už naplánované iné kultúrno-spoločenské alebo športové podujatie.
8. Prenajímateľ nezodpovedá nájomcovi za prípadné škody spôsobené na predmete nájmu počas doby nájmu inými - tretími osobami.

## **Článok 6**

### **Zmluvná pokuta**

1. Prenajímateľ má právo uplatniť si u nájomcu zmluvnú pokutu:
  - a) vo výške 500,- eur, slovom: Päťsto eur, ak nájomca:
    - a.1) bude užívať predmet nájmu v rozpore s dohodnutým účelom nájmu,
    - a.2) dá predmet nájmu do podnájmu alebo výpožičky inej – tretej osobe;
  - b) vo výške 50,- eur, slovom: Päťdesiat eur, ak nájomca v lehote splatnosti a ani v priebehu nasledujúci piatich pracovných dní neuhradí prenajímateľovi:
    - b.1) dohodnuté nájomné,
    - b.2) náklady za plnenia (poskytnuté služby) spojené s užívaním predmetu nájmu.
2. Zmluvnú pokutu je nájomca povinný zaplatiť na účet prenajímateľa do 15 dní odo dňa doručenia listu, v ktorom mu prenajímateľ oznámi, že si uplatňuje zmluvnú pokutu za porušenie, pre ktoré bolo dojednané právo uplatniť si u nájomcu zmluvnú pokutu.
3. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo prenajímateľa na náhradu škody.
4. Nárok na zmluvnú pokutu odstúpením od zmluvy nezaniká.

## **Článok 7**

### **Záverečné ustanovenia**

1. Táto zmluva je uzavretá v súlade s ustanovením § 9 ods. 1 písm. c) zákona SNR č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov a čl. 6 OS – 46 Zásady hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Žarnovica v platnom znení.
2. Pokiaľ v tejto zmluve nie je dohodnuté inak, platia pre zmluvný vzťah príslušné ustanovenia Občianskeho zákonníka, primerane zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov a ostatných právnych predpisov platných na území Slovenskej republiky.
3. Všetky ustanovenia tejto zmluvy je potrebné vykladať tak, aby nimi sledované ciele boli a ostali v čo najvyššej miere účinné. V prípade, ak sa nejaké ustanovenie tejto zmluvy stane neplatným alebo nevykonateľným, tento fakt nemá vplyv na zvyšné ustanovenia zmluvy. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa budú v dobrej viere usilovať o to, aby úplne alebo čiastočne neplatné ustanovenie nahradili platným, ktoré by sa svojim obsahom najviac približovalo neplatnému ustanoveniu, pričom toto nahradenie sa vykoná v súlade s ich spoločným úmyslom, ktorý je vyjadrený v tejto zmluve.
4. Prípadné sporné otázky z tejto zmluvy sa budú prednostne riešiť vzájomným rokovaním zmluvných strán.
5. Zmluvu je možné meniť len písomnou formou na základe vzájomného súhlasu zmluvných strán. Dodatky k zmluve musia byť očíslované.
6. Nájomca čestne vyhlasuje, že ku dňu uzavretia tejto zmluvy má vysporiadané všetky záväzky voči mestu Žarnovica. Pod pojmom „vysporiadané všetky záväzky“ sa rozumie, že nemá voči mestu Žarnovica záväzky, ktoré sú po lehote splatnosti. Zároveň vyhlasuje, že si je plne vedomý následkov vyplývajúcich z nepravdivého čestného vyhlásenia v zmysle § 39 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov a § 21 ods. 1 písm. f) zákona č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov. V prípade zistenia nepravdivého čestného vyhlásenia prenajímateľ si vyhradzuje právo jednostranne odstúpiť od tejto zmluvy.
7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú spôsobilé na uzavretie tejto zmluvy, zmluvu uzavreli na základe svojej slobodnej a vážnej vôle, zmluva nebola uzavretá pod nátlakom, v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok. Zmluvné strany ďalej vyhlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, obsahu zmluvy porozumeli a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpísali.

8. Zmluva je platná dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov účinná dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovenia § 5a zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
9. Nájomca vyhlasuje, že súhlasí so zverejnením tejto zmluvy v plnom znení.
10. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých dva sú určené pre prenajímateľa a dva pre nájomcu.

**Prenajímateľ:**

V Žarnovici dňa .....

**Nájomca:**

V Žarnovici dňa .....

.....  
Mesto Žarnovica,  
v zastúpení Ing. Alena Kazimírová,  
primátorka mesta

.....  
Automotoklub Plochá dráha Žarnovica,  
v zastúpení Ing. Peter Štefánik,  
predseda